

Les maquettes de Flores i Prats

Eva Prats et Ricardo Flores faisaient partie, lors de la dernière Biennale de Venise, des architectes ouvrant le bal puisque la commissaire Lesley Lokko leur avait réservé un espace conséquent à l'entrée même de l'Arsenale. La fabuleuse et foisonnante scénographie qu'ils avaient imaginée mettait en avant des maquettes qui s'apparentent davantage à un mélange entre théâtres d'ombres et coupes à la Georges Perec qu'aux traditionnels modèles réduits des architectes. Sans doute parce que la maquette représente pour l'agence barcelonaise l'occasion de tester... d'ores et déjà le détail. EB

The Models of Flores i Prats

Eva Prats and Ricardo Flores were among the architects who opened the ball at the last Venice Biennale, as curator Lesley Lokko has given them a substantial space at the very entrance to the Arsenale. The fabulous and abundant scenography they had imagined featured models that were more akin to a mixture of shadow theaters and Georges Perec-style cross-sections than traditional architectural models. No doubt because, for the Barcelona office, the model represents an opportunity to test... the detail.

Théâtre des Variétés, Bruxelles, Belgique

PROGRAMME PROGRAMME

Réhabilitation et transformation en laboratoire de création artistique international, deux auditoriums, bureaux, loges, café-restaurant, forum ouvert sur la ville.

Renovation and conversion into an international laboratory of artistic creation, two auditoriums, offices, dressing rooms, café/restaurant, forum open to the city.

MAÎTRISE D'OUVRAGE CLIENT

Bruxelles Laïque

ARCHITECTES ARCHITECTS

Flores i Prats Archs, Owest Architecture

(Ricardo Flores, Eva Prats, Jan Haerens, Stéphane Damsin)

SURFACE AREA

5 350 m² — sq.m

CALENDRIER PLANNING

Conception — Design: 2020-2022

Construction : 2023-2025

COÛT COST

19 millions d'euros

Casal Balaguer, Palma de Majorque, Espagne

PROGRAMME PROGRAMME

Casal Balaguer, réhabilitation d'un palais baroque à Palma de Majorque en centre d'exposition et de concert.

Refurbishment of a baroque Palace in Palma de Mallorca as an exhibition and concert centre.

MAÎTRISE D'OUVRAGE CLIENT

Palma City Council, Caja Madrid Foundation

ARCHITECTES ARCHITECTS

Flores i Prats Archs + Duch-Pizá Archs (Ricardo Flores, Eva Prats, Sé Duch, Xisco Pizá)

SURFACE AREA

3 676 m² — sq.m

CALENDRIER PLANNING

Conception — Design: 1996

Construction : 2009-2010 (phase 1), 2011-2013 (phase 2), 2014-2016 (phase 3).

COÛT COST

2,1 millions d'euros (phase 1)
4,1 millions d'euros (phase 2).



« Les détails de construction sont pour nous une invention, avec des solutions uniques qui sont cohérentes avec les pensées qui ont fait évoluer le projet. Ces solutions répondent à une situation spécifique et ne se reproduiront donc jamais. Par conséquent, ces détails apparaissent dès que nous définissons le projet avec des dessins et des maquettes à plus ou moins grande échelle, devenant ainsi un matériel de travail qui contient la proposition architecturale complète, y compris ses surprises, ses idées nouvelles, en examinant ainsi les mêmes questions mais avec une approche très différente, à partir d'un autre point de vue. Comme nos maquettes, nos documents sont très détaillés, pleins de textes et de dessins, qui ne sont pas là pour résoudre ou enfermer une pensée. Au contraire, ils sont très personnels, comme des messages adressés au constructeur, disant ce que nous souhaitons que telle partie du projet devienne, à quoi elle devrait aboutir, à quoi elle devrait ressembler... »

“The construction details are for us an invention, with unique solutions that are coherent with the thoughts that have been evolving with the project. These solutions are responding to a specific condition, and therefore will never come up again. So, these details come as early as we define the project with drawings and models of bigger scale, becoming a working material that contains the entire design proposal of the complete building, including its innovations and surprises, its new ideas, and it looks into the same issues with a very different approach, from another point of view. Detail documents are full of texts and drawings that are not there to solve or lock in a thought. Instead, they are in fact personal, almost like messages to the builder, talking about what we think that part of the project should be, how it should end up, what it should look like...”

RICARDO FLORES & EVA PRATS

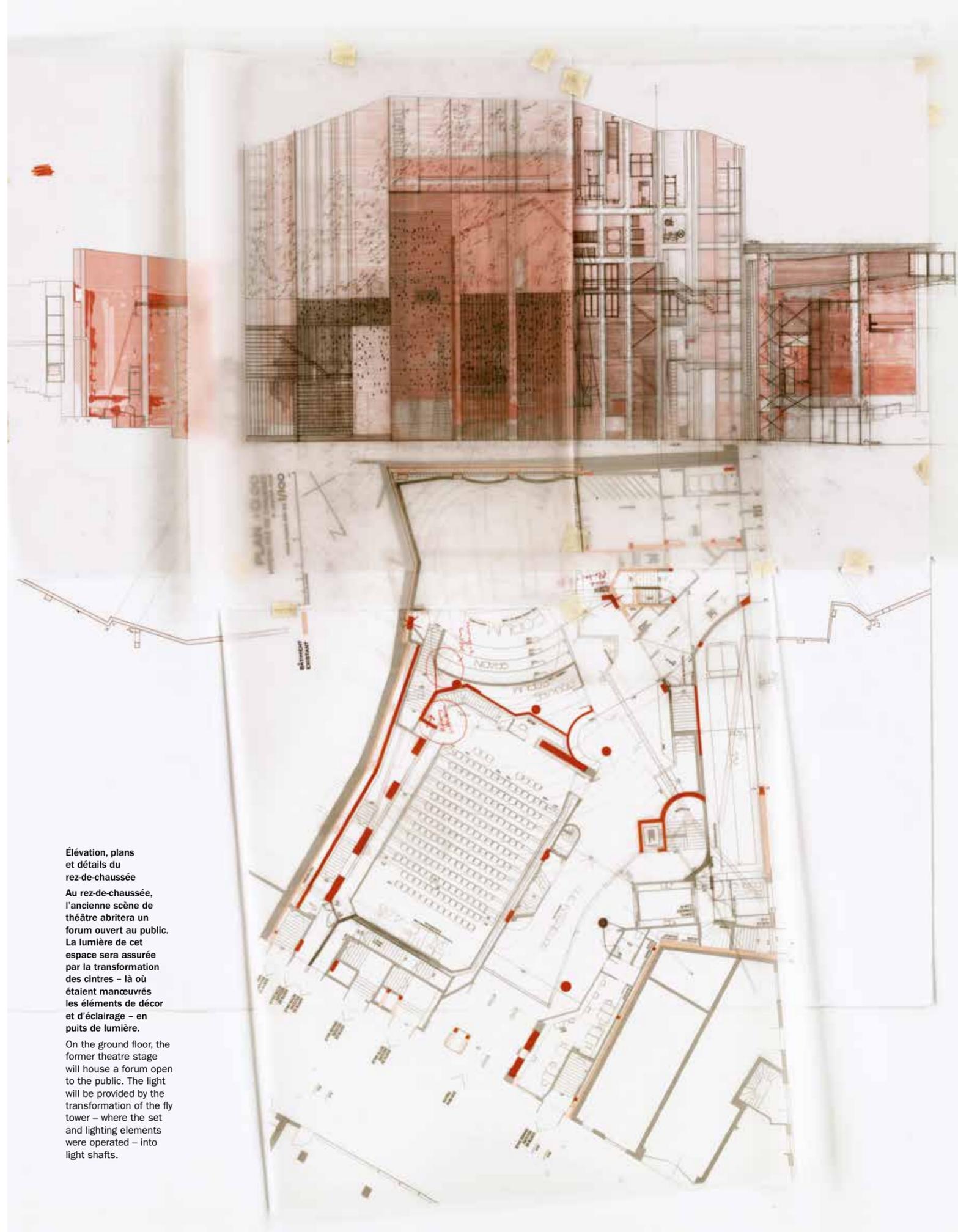


Conçu par Victor Bourgeois en 1937, le Théâtre des Variétés, converti en cinéma dans les années 1960 puis fermé en 1983, a été repris par l'institution privée Bruxelles Laïque pour y abriter un centre culturel de 5 350 m² qui devrait voir le jour en 2025.

Designed by Belgian architect Victor Bourgeois in 1937, the Théâtre des Variétés was converted into a cinema complex in the 1960s and then abandoned in 1983. It was taken over by the private institution Bruxelles Laïque to create a 5,350-sq.m cultural centre, to be completed in 2025.

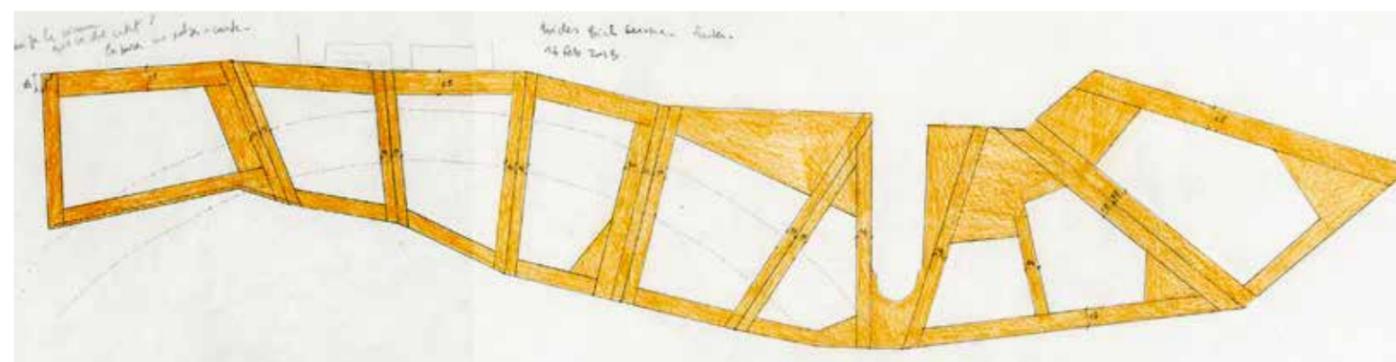
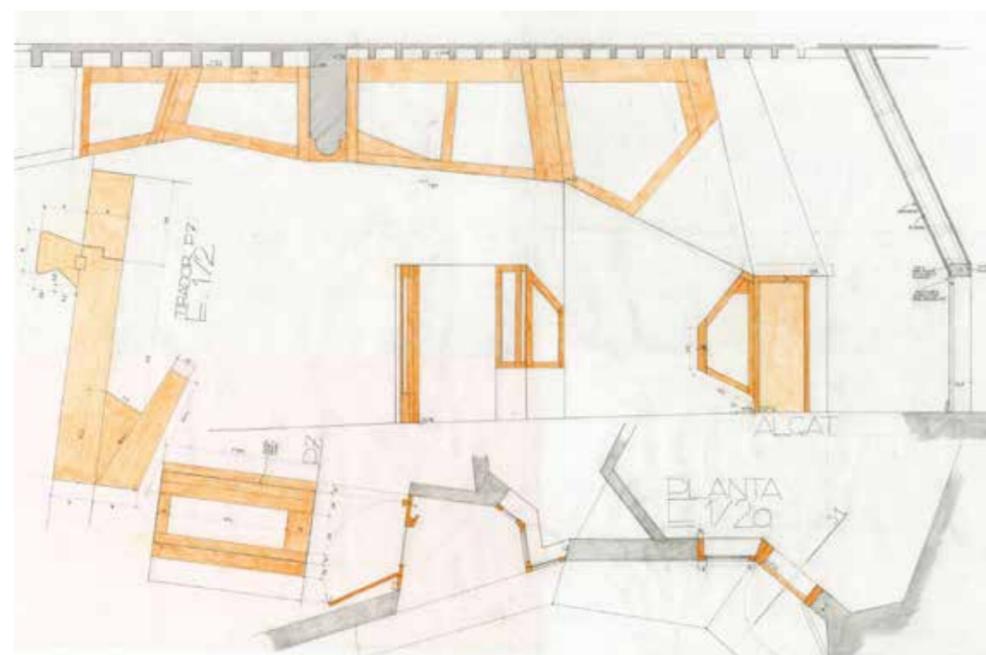
Élévation, plans et détails du rez-de-chaussée. Au rez-de-chaussée, l'ancienne scène de théâtre abritera un forum ouvert au public. La lumière de cet espace sera assurée par la transformation des cintres – là où étaient manœuvrés les éléments de décor et d'éclairage – en puits de lumière.

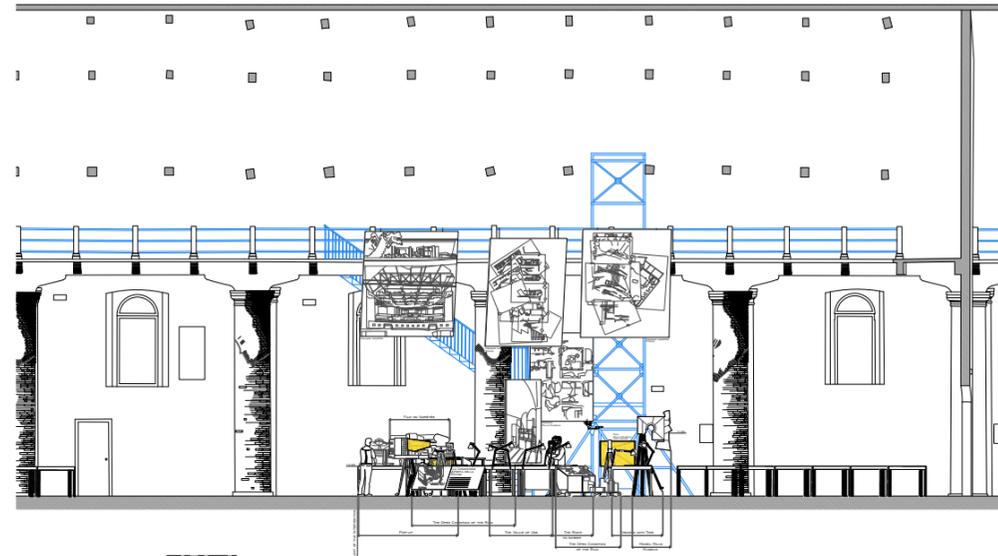
On the ground floor, the former theatre stage will house a forum open to the public. The light will be provided by the transformation of the fly tower – where the set and lighting elements were operated – into light shafts.



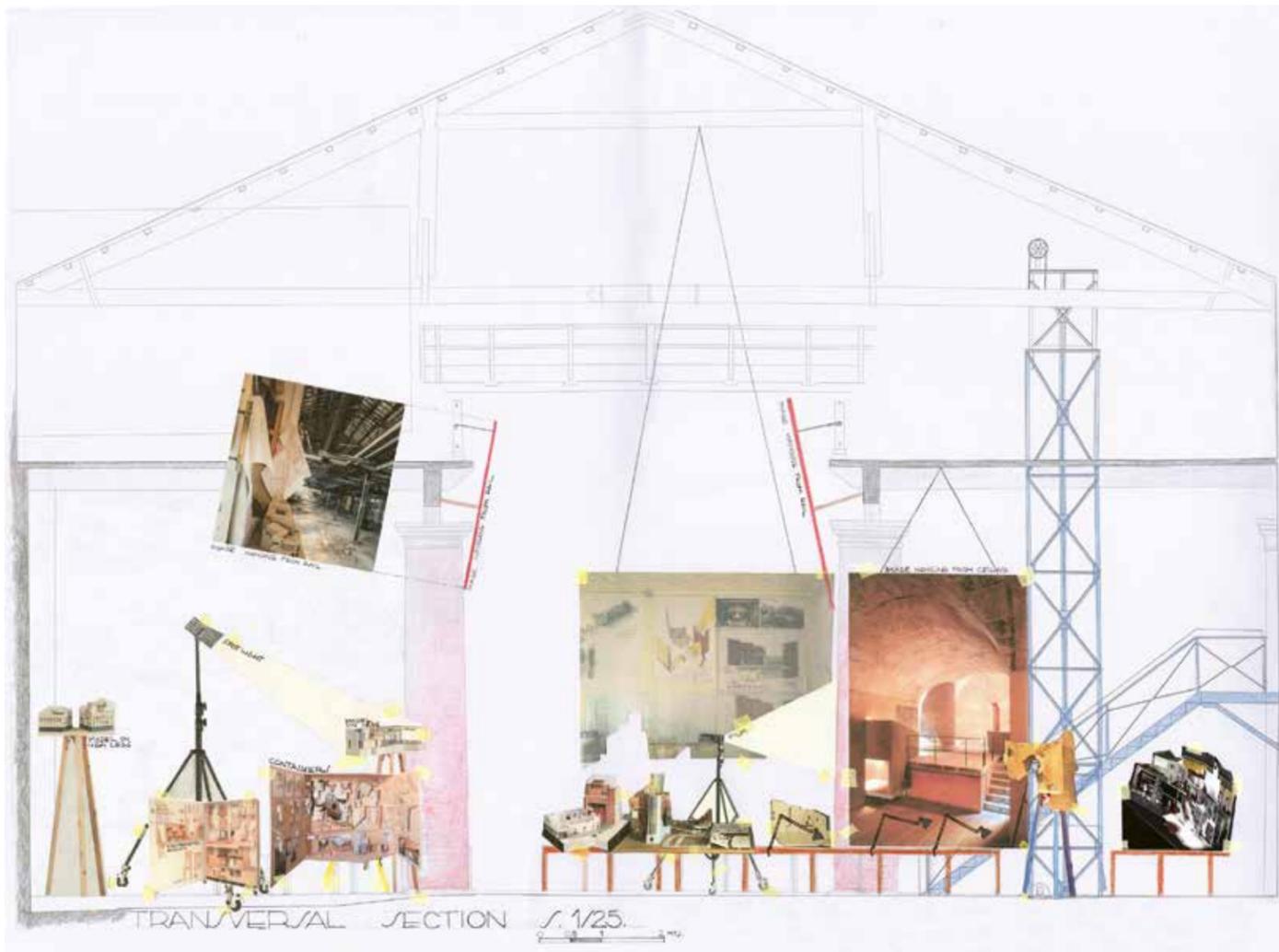
Réhabilitée en 2016, la Casa Balaguer est un palais datant du XIII^e siècle qui a connu de nombreuses transformations et ajouts, jusqu'au XVIII^e siècle. Au dernier niveau, de nouvelles poutres en bois ont remplacé les anciennes fermes.

Renovated in 2016, Casa Balaguer is a 13th-century palace that underwent numerous transformations and additions up until the 18th century. On the top floor, new wooden beams have replaced the old trusses.

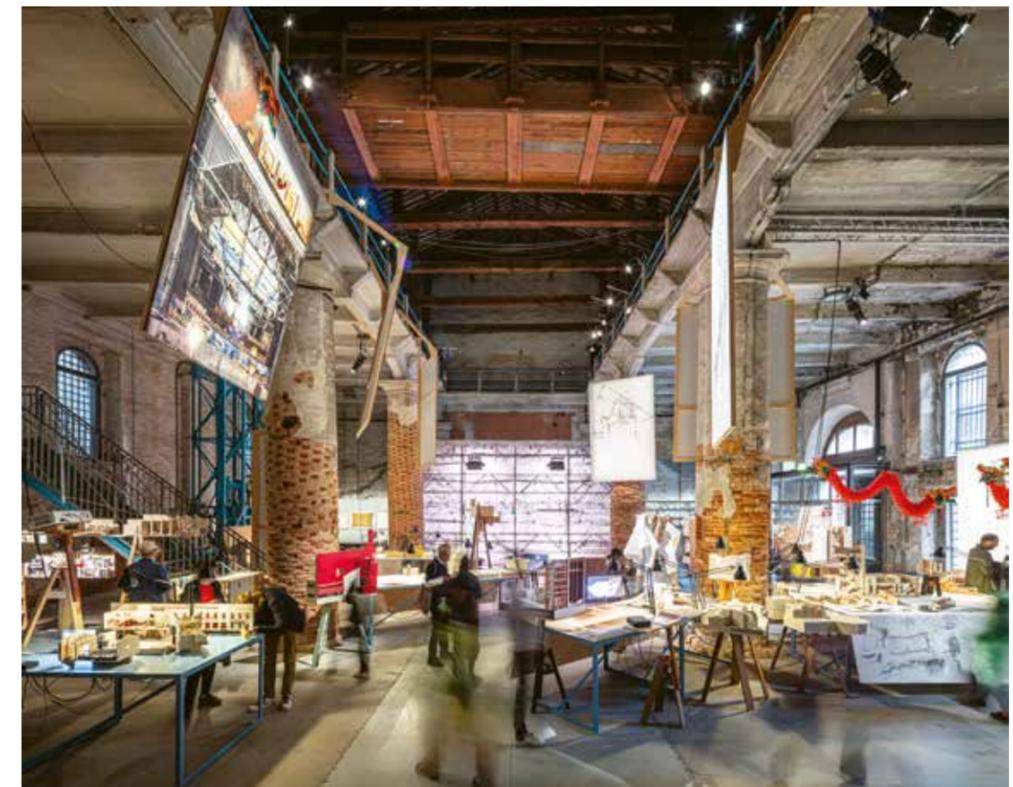




5
THE LABORATORY
OF THE FUTURE
LONGITUDINAL SECTION D



TRANSVERSAL SECTION 1/25



**Emotional Heritage,
18th Venice Biennale**

Les architectes Ricardo Flores et Eva Prats ont investi l'entrée de la Corderie avec une exposition articulée autour de la présentation de leur processus de conception, qui se déroule à travers d'innombrables itérations, dessinées et modélisées.

Architects Ricardo Flores and Eva Prats took over the entrance of the Corderie with an exhibition articulated around the presentation of their design process, which unfolds through countless iterations, drawn and modeled.